

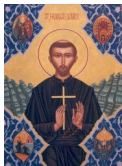
INTENTIONS DE MESSE

Samedi 19h00

Dimanche 10h30 Xabi GOICOECHEA - Henri et Peio SOULTZENER - Jeannette MOLINIER
30 novembre

Samedi 19h00 Mattin ZUGARRAMURDI - Jean-Noël IBARBURU
Marie-Thérèse IBARBURU

Dimanche 10h30 Catherine TELLECHEA - Jeanne BLANCHET - Béatrix AGUIRRE
7 décembre Marie-Louise ANDIAZABAL - Isabelle URBISTONDO - Âmes du Purgatoire
Joseph ALCORTA (huit) - Marie-Hélène GOYA (huit) - Jeanne ZOZAYA (huit)



CALENDRIER DE LA SEMAINE

Dimanche 30 novembre : 1^{er} dimanche de l'Avent

Du mardi 2 au vendredi 5 décembre : 8h30 messe

Les messes seront toutes célébrées à la chapelle d'Olette

Dimanche décembre : 2^{ème} dimanche de l'Avent

NOS PEINES : nous avons célébré les obsèques de Joseph ALCORTA, Marie-Hélène GOYA et Jeanne ZOZAYA

BONNE ANNEE !!!

Vous l'avez sans doute compris, il s'agit de la nouvelle année liturgique qui commence avec l'Avent qui nous aidera à nous préparer pour Noël. Un éducateur célèbre disait : « une fête vaut ce que vaut sa préparation ». Il s'adressait à des jeunes pour leur faire comprendre que tout grand moment se prépare, et que, mieux nous l'avons préparé, plus il nous comblera. Cela est aussi valable pour nos fêtes liturgiques. La société de consommation où nous vivons essaie toujours de nous vendre des produits, de nous faire consommer. Cela fait marcher le commerce, mais laisse vide le cœur.

Pour préparer chrétiennement Noël je vous propose de réfléchir à trois questions:

- Qu'est-ce qui me révolte le plus dans notre monde actuel?
- Si je pouvais changer quelque chose dans ce monde

par quoi je commencerais?

- Qu'est-ce que je peux faire pour l'une ou l'autre des questions précédentes?

Peut-être nous serons embarrassés sans savoir par quel bout commencer. C'est pourquoi il est utile de se demander : qu'est-ce que je peux faire concrètement? Pour que cela ne reste pas un vœu pieux, rappelez-vous la vieille maxime: « changer moi-même pour que le monde change! »

HEURE SAINTE : L'Association Familiale Catholique de la Côte Basque vous invite à l'Heure Sainte le jeudi 4 décembre de 23h à minuit à la chapelle Saint Michel Garicoïts ; une heure de prière unis au Christ dans le début de sa Passion - Exposition du Saint Sacrement et méditations.

CONFESSIONS : Tous les samedis et dimanches 1 heure avant la messe. Vous pouvez aussi appeler le prêtre au 06 87 00 72 61

PERMANENCES : Le secrétariat du presbytère d'Urrugne est ouvert tous les mardis et samedis de 10h à 12h. Tél. 09 51 58 87 52 ou 06 74 26 80 09 e-mail : paroisse.urrugne@gmail.com



PAROISSE ST-PIERRE DE L'Océan

RELAIS PAROISSIAL ST-VINCENT D'URRUGNE URRUÑA

PREMIER DIMANCHE DE L'AVENT A

30 novembre 2025

RASSEMBLÉS

ZATO JAUN AMULTSUA

**Zato, Jaun amultsua, biziaren iturria,
Mesias dibinoa, zato, zato, zato.**

Ah, lehia etortzera,
Zato laster gutartera
Ifernutik libratzera.

Iguzkia, noiz ilkiko
Zare gure argitzeko,
Ilunbetarik kentzeko ?

Entzun zatzu auhen minak,
Bai otoitzak, bai nigarrak,
Hanbat denboraz eginak

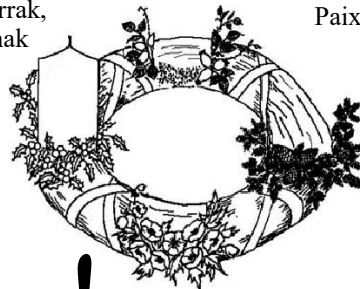
AUBE NOUVELLE

Aube nouvelle, dans notre nuit,
Pour sauver son peuple Dieu va venir.
Joie pour les pauvres, fête aujourd'hui !

Il faut préparer la route au Seigneur. (bis)

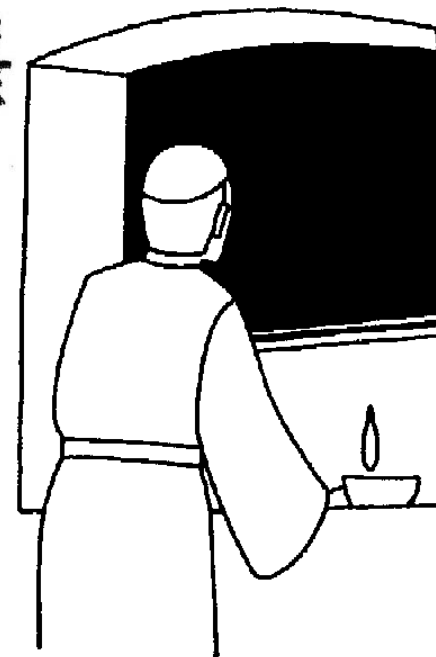
Bonne Nouvelle, cris et chansons,
Pour sauver son peuple, Dieu va venir.
Voix qui s'élève dans nos déserts...

Terre nouvelle, monde nouveau
Pour sauver son peuple, Dieu va venir
Paix sur la terre, ciel parmi nous...



Veillez !

Tenez-vous prêts



DIEU NOUS PARLE

Lecture du livre du prophète Isaïe (2, 1-5)

PAROLE D'ISAÏE, - ce qu'il a vu au sujet de Juda et de Jérusalem.

Il arrivera dans les derniers jours que la montagne de la maison du Seigneur se tiendra plus haut que les monts, s'élèvera au-dessus des collines. Vers elle afflueront toutes les nations et viendront des peuples nombreux. Ils diront : " Venez ! montons à la montagne du Seigneur, à la maison du Dieu de Jacob ! Qu'il nous enseigne ses chemins, et nous irons par ses sentiers. " Oui, la loi sortira de Sion, et de Jérusalem, la parole du Seigneur.

Il sera juge entre les nations et l'arbitre de peuples nombreux. De leurs épées, ils forgeront des socs, et de leurs lances, des faucilles. Jamais nation contre nation ne lèvera l'épée ; ils n'apprendront plus la guerre.

Venez, maison de Jacob ! Marchons à la lumière du Seigneur.

SALMOA 121 (122)

Piztu naiz, piztu, baitut entzun :
Goazen Jaunaren etxeraino.



PSAUME 121 (122)

Dans la joie,
Nous irons à la maison du Seigneur.

Lecture de la lettre de saint Paul apôtre aux Romains (13, 11-14 a)

FRÈRES, vous le savez : c'est le moment, l'heure est déjà venue de sortir de votre sommeil. Car le salut est plus près de nous maintenant qu'à l'époque où nous sommes devenus croyants. La nuit est bientôt finie, le jour est tout proche. Rejetons les œuvres des ténèbres, revêtons-nous des armes de la lumière. Conduisons-nous honnêtement, comme on le fait en plein jour, sans orgies ni beuveries, sans luxure ni débauches, sans rivalité ni jalousie, mais revêtez-vous du Seigneur Jésus Christ.



Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu (24, 37-44)

EN CE TEMPS-LÀ, Jésus disait à ses disciples : " Comme il en fut aux jours de Noé, ainsi en sera-t-il lors de la venue du Fils de l'homme. En ces jours-là, avant le déluge, on mangeait et on buvait, on prenait femme et on prenait mari, jusqu'au jour où Noé entra dans l'arche ; les gens ne se sont doutés de rien, jusqu'à ce que survienne le déluge qui les a tous engloutis : telle sera aussi la venue du Fils de l'homme. Alors deux hommes seront aux champs : l'un sera pris, l'autre laissé. Deux femmes seront au moulin en train de moudre : l'une sera prise, l'autre laissée. Veillez donc, car vous ne savez pas quel jour votre Seigneur vient. Comprenez-le bien : si le maître de maison avait su à quelle heure de la nuit le voleur viendrait, il aurait veillé et n'aurait pas laissé percer le mur de sa maison. Tenez-vous donc prêts, vous aussi : c'est à l'heure où vous n'y penserez pas que le Fils de l'homme viendra. "

Sinesten dut, Jainko Aita botere guzia duena baitan, zeruaren eta lurraren kreatzailean.

Eta Jesu Kristo haren seme bakar, gure Jauna baitan ; zoin kontzebi-tu baitzen Izpiritu Sainduaren bertutez, sortu zen Maria Birjina ganik, pairatu zuen Pontzio Pilatusen manuaren azpian, kurutzefikatu zuten, hil zen eta ehortzi zuten ; jautsi zen ifernuertarat, hirugarren eguncan jeiki zen bizirik hilen artetik, igan zen zeruetarat, jarria dago Jainko Aita botere guzia duenaren eskuinean, handik etorriko da bizien eta hilen jujatzerat.

Sinesten dut Izpiritu Saindua baitan, Eliza katoliko sainduan, sainduen partaliertasunean, bekatuen barkamenduan, gorputzaren piztean, beti iraunen duen bizitzean. Amen.

VOUS FEREZ CELA EN MÉMOIRE DE MOI

SAINDU ! SAINDU ! SAINDUA !

Diren guzien Jainko Jauna!
Zeru-lurak beterik dauzka zure distirak
Hozana zeru gorenetan!
Benedikatua Jaunaren izenean datorrena.
Hozana zeru gorenetan!

ANAMNÈSE

Aintza zuri Jesus, aintza Jesus !
Hil eta piztu zira, aintza !
Aintza piztuari beha gaude !
Zu berriz etorri artean !

ZUREKIN GOAZI JAUNA

Zurekin goazi Jauna
Hau da bai zoriona
Zu argi dugun denek Izpirituarekin
Bat Aita ganat egin

Ogi hau hartu eta
Nundik ez elgar maita ?
Bai ogi, bai sineste
Bihotzek bat baitute
Nundik ez elgar maita ?

Gu gaitu Kristok hazi
Jainkoaz gaiten bizi
Eskaini Gorputzean
Grazia dauku eman
Jainkoaz gaiten bizi.

AGUR IZAR EDER

Agur, izar eder, Birjina maitea
Agur Ama gozo, zeruko atea (bis)

Zuri Aingeruak berri on emanik,
Etorri zitzaikun bakea zerutik (bis)

Izan gure Ama, gure deiak entzun
Zure Semeraino hel-araz ditzazun (bis)

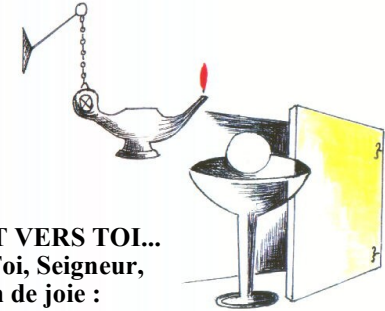
PROFESSION DE FOI

Sinesten dut, sinesten dut.

PRIÈRE UNIVERSELLE

Gure deiak entzun otoi Jauna.

Dans ta bonté, Seigneur,
Exauce-nous.



EN MARCHANT VERS TOI...

En marchant vers Toi, Seigneur,
Notre cœur est plein de joie :
Ta lumière nous conduit vers le Père
Dans l'Esprit, au royaume de la vie.

Par ce pain que nous mangeons
Pain des pauvres, pain des forts
Tu restaures notre corps
Tu apaises notre faim
Jusqu'au jour de ton retour.

Par ce pain que nous mangeons
Pain des anges, pain du ciel
Tu nourris nos corps mortels
Tu nous ouvres le banquet
Qui n'aura jamais de fin.

AINGERU BATEK MARIARI

<i>L'ange du Seigneur</i>	<i>annonça à Marie</i>
Aingeru batek Mariari	Orduan Berbo Dibinoa
Dio graziaz betea	Gorputz batez da beztitzen
Jaungoikoaren semeari	Oi, ontasun egiazkoa :
Emanen diozu sortzea.	Jauna gurekin egoiten.

Jainkoaren nahi saindua	Otoitz zazu zure Semea
Ni-baitan dadin egina	Gure Ama amultsua
Izan nadien amatua	Izan dezagun fagorea
Bainan geldituz Birjina.	Ardiesteko zerua.

Agur Maria, dena grazia
Miresgarria, zoin ederra
Gure bihotzak hobenetarik
Garbi garbia zuk begira